

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموجز
٣	بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز
٤	بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز
٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
٧ - ١٨	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

السادة المساهمين  
شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ لشركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع. ("الشركة")، التي تتألف من:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
- بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
- بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
- وإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي، فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

### الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترغ انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

كى بي إم جي لوار جلف ليمتد  
محمد طارق  
رقم التسجيل: ٧٩٣  
التاريخ:

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

بيان المركز المالي المرحلي الموجز  
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	إيضاحات	
			<b>الموجودات</b>
١٥,٠٥٠,٨٩٧	١٨,٣٠٧,١٢٠		الممتلكات والمعدات
٦٤٦,٧٣٣	٨٠٤,٧١١		الموجودات غير الملموسة
٣٣,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٦٠٠,٠٠٠	٧	العقارات الاستثمارية
١٧٦,٥٤٣,٥٥٨	٢٠٧,٣٥١,٣٤٤	٩	الأوراق المالية الاستثمارية
٨٠,٠٠٠,٠٠٠	٨٠,٧٠٠,٠٠٠	١	أعمال تطوير قيد الإنجاز
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠		وديعة قانونية
١١٩,٨٨١,٠٤٤	١٥٨,١٥٨,١٠٦	١٢	موجودات عقود إعادة التأمين
١٥١,٣١٤,٥٨٧	٢٠٢,٤٣٧,٠٢٨		ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى
١٠١,٢٩٤,٦١٧	١٠١,١٠١,٥٣٥	١٣	الأرصدة المصرفية والنقد
-----	-----		<b>إجمالي الموجودات</b>
٦٨٧,٧٣١,٤٣٦	٨٥٤,٤٥٩,٨٤٤		
=====	=====		
			<b>المطلوبات</b>
١٩٣,٠٣٩,٤٦٤	٢٧١,١٩٨,٢٠٥	١٢	مطلوبات عقود التأمين
١٦٣,٢٤٩,٥٣٤	١٩٧,٦٨٥,٢٠٨	١١	ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى
-	٦,٨٩١,٣٨٣	٢٠	مبالغ مستحقة لحاملي وثائق المنتجات المرتبطة بالوحدات مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
٢,٠٧٣,٩٢١	٢,٣٧٨,٤١٩		
-----	-----		<b>إجمالي المطلوبات</b>
٣٥٨,٣٦٢,٩١٩	٤٧٨,١٥٣,٢١٥		
-----	-----		
			<b>حقوق الملكية</b>
٣٣٠,٩٣٩,١٨٠	٣٣٠,٩٣٩,١٨٠		رأس المال
٦,٦٦٦,٥٨٠	٦,٦٦٦,٥٨٠		الاحتياطي القانوني
٦,٦٦٦,٥٨٠	٦,٦٦٦,٥٨٠		الاحتياطي الخاص
(٧,٦٦٣,٩٤٨)	(٤,٤٧٥,٤٩٨)		احتياطي القيمة العادلة
(٧,٢٣٩,٨٧٥)	٣٦,٥٠٩,٧٨٧		الأرباح المحتجزة / (الخسائر المتراكمة)
-----	-----		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
٣٢٩,٣٦٨,٥١٧	٣٧٦,٣٠٦,٦٢٩		
-----	-----		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية</b>
٦٨٧,٧٣١,٤٣٦	٨٥٤,٤٥٩,٨٤٤		
=====	=====		

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ -----، وتم توقيعها بالإنيابة عنه من قبل:

عبد المطلب مصطفى الجعدي  
العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

محمد عبد الله جمعه السري  
رئيس مجلس الإدارة

إن تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم	غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم	غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	إيضاحات
٢٦٢,٥٨٤,٩٠٨ (١٥٨,١٨١,١١٧)	٤١٣,٨١٦,٥٢٥ (٢٠٥,٨٢٩,٤١٨)	٧٥,٦٩٦,١٠٢ (٤٣,٠٦٠,٠٠٥)	١١٩,٠٣٤,٢٧٦ (٦٤,٨١٤,٢٦٦)	إجمالي أقساط التأمين المكتتبة إعادة التأمين المتنازل عنه
١٠٤,٤٠٣,٧٩١	٢٠٧,٩٨٧,١٠٧	٣٢,٦٣٦,٠٩٧	٥٤,٢٢٠,٠١٠	صافي أقساط التأمين المحتجرة صافي التغير في أقساط التأمين غير المكتسبة واحتياطي حاملي وثائق التأمين
(٤,٩٨٧,٢٩٨)	(٥٢,٥٥٢,١٩٨)	(٣٨٧,٢٢٣)	٣,٥١١,٢٣٧	صافي أقساط التأمين المكتسبة إجمالي المطالبات المتكبدة مطالبات التأمين المستردة من شركات إعادة التأمين
٩٩,٤١٦,٤٩٣ (١٤٢,٠٥٢,٣٥١)	١٥٥,٤٣٤,٩٠٩ (١٧١,٠٧١,٣٦١)	٣٢,٢٤٨,٨٧٤ (٦٩,١٥٠,٩٣٦)	٥٧,٧٣١,٢٤٧ (٥٧,٩٣٨,٩٣٢)	١. ١٢
٧٩,٥١٠,١٠٨	٨٨,٨٠١,١٣٣	٤٩,٨٨٣,٩٠٥	٢٥,٦٤٩,١٥٥	١. ١٢
(٦٢,٥٤٢,٢٤٣)	(٨٢,٢٧٠,٢٢٨)	(١٩,٢٦٧,٠٣١)	(٣٢,٢٨٩,٧٧٧)	صافي المطالبات المتكبدة
٢٠,٧٨١,٢١٥ (١١,٩٨٤,٦٧٩)	٣٠,٧٥٧,٠٤٨ (٢٠,٣١٢,٩٨٥)	٤,٦٤٥,٤٢٩ (٤,٦٣٦,٣١٠)	٨,٨٦١,٢٤٩ (٨,٣٥٤,٢٦٢)	إجمالي العمولات المكتسبة ناقصاً: العمولات المتكبدة
٨,٧٩٦,٥٣٦	١٠,٤٤٤,٠٦٣	٩,١١٩	٥٠٦,٩٨٧	صافي العمولات المكتسبة تكاليف تشغيلية أخرى تتعلق بأنشطة التأمين
(١١,٠١٠,٨٥٧)	(١٢,٨٩٦,٤٨٨)	(٣,٦٩٢,٦٣٥)	(٤,٤٤٣,٨٨٧)	أرباح التأمين صافي إيرادات الاستثمار المصرفات العمومية والإدارية
٣٤,٦٥٩,٩٢٩ ٣٥,٩٢٨,٥٩٨ (٤٣,٢٦٠,٢٦١)	٧٠,٧١٢,٢٥٦ ٢٧,٥٣٤,٨٢١ (٥٤,٤٩٧,٤١٥)	٩,٢٩٨,٣٢٧ ١١,٣٩٣,٢٥٩ (١٤,٥٤٤,٧٦٨)	٢١,٥٠٤,٥٧٠ ١٩,١٣٠,١٨٠ (٢٠,٥٢٦,٧١٩)	١٤
٢٧,٣٢٨,٢٦٦	٤٣,٧٤٩,٦٦٢	٦,١٤٦,٨١٨	٢٠,١٠٨,٠٣١	أرباح الفترة
٠.٠٨٣ =====	٠.١٣٢ =====	٠.٠١٩ =====	٠.٠٦١ =====	ربحية السهم الأساسية والمخفضة

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

### بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

(غير مدققة) فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم	(غير مدققة) فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم
٢٧,٣٢٨,٢٦٦	٤٣,٧٤٩,٦٦٢	٦,١٤٦,٨١٨	٢٠,١٠٨,٠٣١
<b>أرباح الفترة</b>			
<b>الإيرادات الشاملة الأخرى</b>			
<i>البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها في الأرباح أو الخسائر:</i>			
٣,٦٩٠,٥٧٦	٣,١٨٨,٤٥٠	٢,١٥٦,٤٦٨	١,٠٤٤,١٢٥
<i>صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى</i>			
-	-	-	-
<i>البنود التي تم أو من المحتمل أن يتم إعادة تصنيفها في الأرباح أو الخسائر</i>			
٣,٦٩٠,٥٧٦	٣,١٨٨,٤٥٠	٢,١٥٦,٤٦٨	١,٠٤٤,١٢٥
<b>إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة</b>			
٣١,٠١٨,٨٤٢	٤٦,٩٣٨,١١٢	٨,٣٠٣,٢٨٦	٢١,١٥٢,١٥٦
<b>إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة</b>			

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز (غير مدققة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

المنسوبة إلى مساهمي الشركة					
رأس المال درهم	الاحتياطي القانوني درهم	الاحتياطي الخاص درهم	احتياطي القيمة العادلة درهم	(الخسائر المتراكمة) / الأرباح المحتجزة درهم	الإجمالي درهم
٣٣٠,٩٣٩,١٨٠	-	-	(٥٧,٥٩١,٣٢٧)	(١٦,٥٣١,٥٠٦)	٢٥٦,٨١٦,٣٤٧
-	-	-	-	٢٧,٣٢٨,٢٦٦	٢٧,٣٢٨,٢٦٦
-	-	-	٣,٦٩٠,٥٧٦	-	٣,٦٩٠,٥٧٦
-	-	-	(١,٢٢٩,٨٤٤)	١,٢٢٩,٨٤٤	-
-	-	-	٢,٤٦٠,٧٣٢	١,٢٢٩,٨٤٤	٣,٦٩٠,٥٧٦
-	-	-	٢,٤٦٠,٧٣٢	٢٨,٥٥٨,١١٠	٣١,٠١٨,٨٤٢
٣٣٠,٩٣٩,١٨٠	-	-	(٥٥,١٣٠,٥٩٥)	١٢,٠٢٦,٦٠٤	٢٨٧,٨٣٥,١٨٩
٣٣٠,٩٣٩,١٨٠	٦,٦٦٦,٥٨٠	٦,٦٦٦,٥٨٠	(٧,٦٦٣,٩٤٨)	(٧,٢٣٩,٨٧٥)	٣٢٩,٣٦٨,٥١٧
-	-	-	-	٤٣,٧٤٩,٦٦٢	٤٣,٧٤٩,٦٦٢
-	-	-	٣,١٨٨,٤٥٠	-	٣,١٨٨,٤٥٠
-	-	-	٣,١٨٨,٤٥٠	-	٣,١٨٨,٤٥٠
-	-	-	٣,١٨٨,٤٥٠	٤٣,٧٤٩,٦٦٢	٤٦,٩٣٨,١١٢
٣٣٠,٩٣٩,١٨٠	٦,٦٦٦,٥٨٠	٦,٦٦٦,٥٨٠	(٤,٤٧٥,٤٩٨)	٣٦,٥٠٩,٧٨٧	٣٧٦,٣٠٦,٦٢٩

كما في ١ يناير ٢٠١٣

إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة

أرباح الفترة

الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة

صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة

من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من

خلال الإيرادات الشاملة الأخرى عند الاستبعاد

إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة

إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤

إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة

أرباح الفترة

الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة

صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة

من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة

إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم	(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	إيضاحات
٢٧,٣٢٨,٢٦٦	٤٣,٧٤٩,٦٦٢	<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
٢,٥١٨,٠٣٨	٢,٨٩٦,١٢١	صافي أرباح الفترة
(٢٥,٤٦١,١٨٩)	(٣٩,٠٠٣,٥٤٨)	تسويات لـ:
٧٨٧,١٦٧	٥٠٠,٠٠٠	الاستهلاك والإطفاء
(١,٥٥٨,٧٦٥)	٣١,٦٦٨,١٤٥	الأرباح من استبعاد استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(١,٧٤٩,٤١٣)	(١,٤٢٧,٢٠٧)	مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
(٣١٦,٢٦٣)	(١,٠٤٦,١٥٠)	الخسائر / (الأرباح) غير المحققة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	٦٩٩	إيرادات الفائدة
٣,٢٦٧	-	إيرادات توزيعات الأرباح
(٦,٠٤٠,٠٠٠)	-	الخسائر من بيع ممتلكات ومعدات
٦٦٨,١٢٤	٣,٧١٤,٤٠٧	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
-	(٢٦,١٠٠,٠٠٠)	الأرباح من بيع عقارات استثمارية
-	(٧٠٠,٠٠٠)	مصروفات الفائدة على السحب على المكشوف (حساب الهامش)
(٢,٦٢٩,٠٠٨)	(١,٥٦٢,٦٨٤)	الزيادة في القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية
(٦,٤٤٩,٧٧٦)	١٢,٦٨٩,٤٤٥	عكس انخفاض قيمة أعمال التطوير قيد الإنجاز
(١٣,٢٢٢,٨٥٢)	(٦٧,٦٢٢,٤٤١)	الإيرادات من العقارات الاستثمارية
(٨٣,٥٦٤,٦٥٥)	(٣٨,٢٧٧,٠٦٢)	الزيادة في ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى (بما في ذلك الأطراف ذات العلاقة)
٧٩,٢٤٧,٢٢٦	٧٨,١٥٨,٧٤١	الزيادة في موجودات عقود إعادة التأمين
٧٢,٩٨٩,٤٢٤	٣٤,٤٣٥,٦٧٤	الزيادة في مطلوبات عقود التأمين
(١٦٢,٦٩٨)	(١٩٥,٥٠٢)	الزيادة في ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى
٤٨,٨٣٦,٦٦٩	١٩,١٨٨,٨٥٥	تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(٦,١٦٩,٢٦٣)	(٦,٣٣٦,٠٢١)	<b>صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية</b>
-	٢٥,٠٠٠	<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>
(٢٧١,٢٧٠,٠٦٦)	(١,٤٧٩,٨٥٦,٣١٢)	شراء ممتلكات ومعدات
١٧٥,٢٢٦,٠٤٠	١,٤٦٦,٤٦٣,٧٦٢	المتحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
٦,٥١٥,٤٥٢	-	شراء استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٤٢,٣٤٠,٠٠٠	-	المتحصلات من استبعاد استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١,٧٤٩,٤١٣	١,٤٢٧,٢٠٧	المتحصلات من استبعاد استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات
٣١٦,٢٦٣	١,٠٤٦,١٥٠	المتحصلات من استبعاد استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات
٢,٦٢٩,٠٠٨	١,٥٦٢,٦٨٤	المتحصلات من بيع عقارات استثمارية
(٤,٧٠٧,٧٥١)	٩,٠٦٩,٥٤٩	الفوائد المستلمة
(٥٣,٣٧٠,٩٠٤)	(٦,٥٩٧,٩٨١)	توزيعات الأرباح المستلمة
(٦٦٨,١٢٤)	(٣,٧١٤,٤٠٧)	الإيرادات من العقارات الاستثمارية
(٦٨٨,١٢٤)	(٣,٧١٤,٤٠٧)	النقص في الودائع الثابتة لدى بنوك ذات فترات استحقاق تزيد عن ثلاثة أشهر
(٥,٢٠٢,٣٥٩)	٨,٨٧٦,٤٦٧	<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية</b>
١٣,٤٦٨,١٨٨	٥,٧٦٤,٠٥٣	<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>
٨,٢٦٥,٨٢٩	١٤,٦٤٠,٥٢٠	الفوائد المدفوعة على السحب على المكشوف (حساب هامشي)
=====	=====	<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية</b>
		<b>صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما يعادله</b>
		النقد وما يعادله في بداية الفترة
		<b>النقد وما يعادله في نهاية الفترة</b>

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.  
إن تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.



## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

### ١. الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع. - عجمان ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تزاوّل أعمالها في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب الرخصة التجارية الصادرة عن بلدية عجمان. تخضع الشركة لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن تأسيس هيئة التأمين وتنظيم أعمالها. تم تسجيل الشركة في سجل شركات التأمين لدى هيئة التأمين بدولة الإمارات العربية المتحدة تحت رقم ٦٧. إن العنوان المسجل لمكتب الشركة هو مبنى الاتحاد للتأمين، ص.ب. ١٢٢٥، عجمان، الإمارات العربية المتحدة.

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة في جميع أنواع التأمين بما في ذلك التأمين على الحياة. تزاوّل الشركة أنشطتها من خلال مكتبها الرئيسي في عجمان ومكاتب الفروع في أبوظبي وديبي والشارقة ورأس الخيمة.

### ٢. أساس الإعداد

#### أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية الكاملة، ويتعين قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والتي تم إعدادها وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

#### ب) أساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء ما يتم قياسه بالقيمة العادلة كما يلي:

- ١) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛
- ٢) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى؛
- ٣) والعقارات الاستثمارية.

إن السياسات المحاسبية وأسلوب العرض والطرق المستخدمة في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة تتوافق مع تلك التي تم استخدامها في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

#### ج) العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

تم عرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة ("الدريم الإماراتي") حيث تتم معظم معاملات الشركة بهذه العملة.

#### د) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المُعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها بصورة مستمرة. ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي تم فيها تعديل التقديرات وفي الفترات المستقبلية التي تتأثر بتلك التعديلات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة، فإن الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات كانت هي نفس السياسات المحاسبية المطبقة على البيانات المالية السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

### ٣. ملخص حول السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة تتوافق مع تلك السياسات التي تم استخدامها عند إعداد البيانات المالية السنوية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

إن تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة والتفسيرات اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤ لم يكن له تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة خلال الفترة.

### ٤. إدارة المخاطر المالية

إن المجالات المتعلقة بأهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية التي تتعرض لها الشركة تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

### ٥. القياس المرحلي

نظراً لطبيعة أعمال الشركة يتم تحقيق الإيرادات وتكبد المصروفات بطريقة لا تتأثر بأي شكل من أشكال التركيز الموسمي. تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة على أساس مبدأ الاستحقاق الذي يتطلب قيد الإيرادات والمصروفات كمكتسبة أو منكبدة وليس كمستلمة أو مدفوعة على مدار السنة.

### ٦. تصنيفات وفئات الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول المبين أدناه تصنيف كل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية.

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

		الموجودات المالية	
الإجمالي درهم	التكلفة المطفاة درهم	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى درهم	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر درهم
٢٠٧,٣٥١,٣٤٤	-	٢٣,٣٧٠,٩٥٠	١٨٣,٩٨٠,٣٩٤
١٨٢,١٨٢,٦٨٥	١٨٢,١٨٢,٦٨٥	-	-
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	-	-
١٠١,١٠١,٥٣٥	١٠١,١٠١,٥٣٥	-	-
٥٠٠,٦٣٥,٥٦٤	٢٩٣,٢٨٤,٢٢٠	٢٣,٣٧٠,٩٥٠	١٨٣,٩٨٠,٣٩٤
=====	=====	=====	=====

الأوراق المالية الاستثمارية  
ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى  
(باستثناء المدفوعات مقدماً)  
وديعة قانونية  
الأرصدة المصرفية والنقد

### المطلوبات المالية

١٩٧,٦٨٥,٢٠٨	١٩٧,٦٨٥,٢٠٨	-	-
١٩٧,٦٨٥,٢٠٨	١٩٧,٦٨٥,٢٠٨	-	-
=====	=====	=====	=====

ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

### ٦. تصنيفات وفئات الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)

		الموجودات المالية	
	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	التكلفة المطفأة
الإجمالي	درهم	درهم	درهم
أوراق مالية استثمارية	١٧٤,١٢١,٠٥٨	٢,٤٢٢,٥٠٠	-
ذم التأمين المدينة والذم المدينة الأخرى (باستثناء المدفوعات مقدماً)	-	-	١١٩,٩٠٨,٣٧٢
وديعة قانونية	-	-	١٠,٠٠٠,٠٠٠
الأرصدة المصرفية والنقد	-	-	١٠١,٢٩٤,٦١٧
	١٧٤,١٢١,٠٥٨	٢,٤٢٢,٥٠٠	٢٣١,٢٠٢,٩٨٩
	=====	=====	=====
<u>المطلوبات المالية</u>			
ذم التأمين الدائنة والذم الدائنة الأخرى	-	-	١٦٣,٢٤٩,٥٣٤
	-	-	١٦٣,٢٤٩,٥٣٤
	=====	=====	=====

### ٧. العقارات الاستثمارية (داخل دولة الإمارات العربية المتحدة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)	
درهم	درهم	
٦٨,٧٠٠,٠٠٠	٣٣,٠٠٠,٠٠٠	في ١ يناير
-	١٦,٥٠٠,٠٠٠	المحول من المبالغ المدفوعة مقدماً لاستثمارات الاستيعادات
(٣٦,٣٠٠,٠٠٠)	-	التغيرات في القيمة العادلة
٦٠٠,٠٠٠	٢٦,١٠٠,٠٠٠	
-----	-----	
٣٣,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٦٠٠,٠٠٠	
=====	=====	

تتمثل القيمة الدفترية للعقارات الاستثمارية في القيمة العادلة للعقارات وفقاً للتحديد الذي يتم من قبل شركة تقييم خارجية مستقلة يكون لديها المؤهلات المهنية المناسبة المعترف بها والخبرة السابقة في تقييم عقارات تقع في نفس موقع العقار الخاضع للتقييم ومن نفس الفئة، والتي تخضع للمراجعة من قبل مجلس الإدارة بصورة دورية. تم تحديد القيم العادلة على أساس طريقة تقييم الدخل وطريقة مقارنة المبيعات وطريقة القيمة السوقية المقترحة.

خلال الفترة، تم تحويل دفعة مقدماً لاستثمارات إلى عقار استثماري وذلك لإنجاز اتفاقية الاستثمار المشتركة الخاصة بالعقار مع الطرف المقابل. يتم الاعتراف بأرباح إعادة تقييم من هذا العقار الاستثماري بمبلغ ٢١ مليون درهم بناءً على القيمة العادلة كما في تاريخ التقرير. تم الاعتراف بأرباح إعادة تقييم بمبلغ ٥.١ مليون درهم ضمن العقارات الاستثمارية الأخرى.

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

### ٨. أعمال التطوير قيد الإنجاز

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة) درهم	
٨٠,٠٠٠,٠٠٠	٨٠,٠٠٠,٠٠٠	القيمة العادلة في ١ يناير
-	٧٠٠,٠٠٠	عكس انخفاض القيمة
-----	-----	
٨٠,٠٠٠,٠٠٠	٨٠,٧٠٠,٠٠٠	
=====	=====	

تتمثل أعمال التطوير قيد الإنجاز في المبالغ المدفوعة لحيازة ١٠٪ من الاستثمار في مشروع ميدان العقاري في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتم الترويج للمشروع من قبل الشركة الخليجية للاستثمارات العامة ش.م.ع، طرف ذو علاقة، والتي تقوم بإدارة حصة استثمار الشركة في المشروع بصفتها الوصي على هذه الحصة.

تم تسجيل سند ملكية المشروع باسم جيجيكو للتطوير العقاري ذ.م.م، طرف ذو علاقة. لم يتم بدء العمل في المشروع كما في نهاية فترة التقرير.

### ٩. الأوراق المالية الاستثمارية

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة) درهم	
١٧٤,١٢١,٠٥٨	١٨٣,٩٨٠,٣٩٤	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ١.٩)
٢,٤٢٢,٥٠٠	٢٣,٣٧٠,٩٥٠	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى (إيضاح ٢.٩)
-----	-----	
١٧٦,٥٤٣,٥٥٨	٢٠٧,٣٥١,٣٤٤	
=====	=====	

### ١.٩ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة) درهم	
-	٦,٨٩١,٣٨٣	استثمارات محتفظ بها بالإنابة عن حاملي وثائق المنتجات المرتبطة بالوحدات (إيضاح ٢٠)
١٧٠,٣٠٤,٤٣٠	١٧٣,٣٤١,٨٢٥	سندات مدرجة في دولة الإمارات
٦٤١,٥٥٨	٦١٩,٣٥٢	سندات ملكية مدرجة خارج دولة الإمارات
٣,١٧٥,٠٧٠	٣,١٢٧,٨٣٤	سندات ملكية غير مدرجة خارج دولة الإمارات
-----	-----	
١٧٤,١٢١,٠٥٨	١٨٣,٩٨٠,٣٩٤	
=====	=====	

### ٢.٩ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة) درهم	
٨٢,٥٠٠	٢١,٠٣٠,٩٥٠	سندات ملكية مدرجة في دولة الإمارات
٢,٣٤٠,٠٠٠	٢,٣٤٠,٠٠٠	سندات ملكية غير مدرجة في دولة الإمارات
-----	-----	
٢,٤٢٢,٥٠٠	٢٣,٣٧٠,٩٥٠	
=====	=====	



## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

### ١١. ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة) درهم	
٥٦,٣٩٤,٣٣٩	٧٧,٠٢٥,٥١٥	الذمم الدائنة التجارية
٧٨,١٢٨,٢٢٨	٧٤,٧٣٥,٨٩٥	المستحق إلى شركات التأمين وإعادة التأمين
١٥,٤٥٩,٣٩٨	٢٦,١٥٢,٢٤٨	احتياطي أقساط محتفظ بها
-----	-----	
١٤٩,٩٨١,٩٦٥	١٧٧,٩١٣,٦٥٨	
٢,١٠٦,٥٦٧	٢,٠٩٥,٢٣١	توزيعات الأرباح غير المطالب بها
١١,١٦١,٠٠٢	١٧,٦٧٦,٣١٩	المصروفات المستحقة والمصروفات الأخرى
-----	-----	
١٦٣,٢٤٩,٥٣٤	١٩٧,٦٨٥,٢٠٨	
=====	=====	

### ١٢. مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة) درهم	
٥٠,٨١٦,٣٩٩	٥٣,١٧٩,٩٧٤	إجمالي مطلوبات عقود التأمين
١١,٣٨٩,٢٣٧	١١,١٤٥,٣٢١	المطالبات التي تم الإبلاغ عنها ولم تتم تسويتها
١٣٠,٨٣٣,٨٢٨	٢٠٦,٨٧٢,٩١٠	المطالبات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها
-----	-----	أقساط التأمين غير المكتسبة
١٩٣,٠٣٩,٤٦٤	٢٧١,١٩٨,٢٠٥	إجمالي مطلوبات عقود التأمين
=====	=====	
(٤٧,٥٥٠,٦٧٩)	(٤٧,٨٩٨,٤٧٠)	موجودات عقود شركات إعادة التأمين
(٥,٤٨٠,٣٢٦)	(٥,٠٩٤,٠٥٣)	المطالبات التي تم الإبلاغ عنها ولم تتم تسويتها
(٦٦,٨٥٠,٠٣٩)	(١٠٥,١٦٥,٥٨٣)	المطالبات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها
-----	-----	أقساط التأمين غير المكتسبة
(١١٩,٨٨١,٠٤٤)	(١٥٨,١٥٨,١٠٦)	إجمالي موجودات عقود إعادة التأمين
=====	=====	
٣,٢٦٥,٧٢٠	٥,٢٨١,٥٠٤	صافي المبالغ
٥,٩٠٨,٩١١	٦,٠٥١,٢٦٨	المطالبات التي تم الإبلاغ عنها ولم تتم تسويتها
٦٣,٩٨٣,٧٨٩	١٠١,٧٠٧,٣٢٧	المطالبات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها
-----	-----	أقساط التأمين غير المكتسبة
٧٣,١٥٨,٤٢٠	١١٣,٠٤٠,٠٩٩	
=====	=====	

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

### ١-١٢ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين (تابع)

فيما يلي الحركات في مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين خلال الفترة:

الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣			الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤			
الصافي درهم	إعادة التأمين درهم	الإجمالي درهم	الصافي درهم	إعادة التأمين درهم	الإجمالي درهم	
١٨,٢٤٧,٨٤٢	(١٤,٢٢٣,٤١١)	٣٢,٤٧١,٢٥٣	٣,٢٦٥,٧٢٠	(٤٧,٥٥٠,٦٧٩)	٥٠,٨١٦,٣٩٩	المطالبات
٤,١٩٨,١٤٠	(١,٦١٥,١٦٧)	٥,٨١٣,٣٠٧	٥,٩٠٨,٩١١	(٥,٤٨٠,٣٢٦)	١١,٣٨٩,٢٣٧	مطالبات تم الإخطار بها
٢٢,٤٤٥,٩٨٢	(١٥,٨٣٨,٥٧٨)	٣٨,٢٨٤,٥٦٠	٩,١٧٤,٦٣١	(٥٣,٠٣١,٠٠٥)	٦٢,٢٠٥,٦٣٦	مطالبات متكبدة ولم يتم الإبلاغ بها
						الإجمالي في بداية الفترة
(٧١,٨٤٦,٩٧٠)	٣٦,٨١٥,٨٠٩	(١٠٨,٦٦٢,٧٧٩)	(٨٠,١١٢,٠٨٧)	٨٨,٨٣٩,٦١٥	(١٦٨,٩٥١,٧٠٢)	المطالبات التي تمت تسويتها خلال الفترة
٦٢,٥٤٢,٢٤٣	(٧٩,٥١٠,١٠٨)	١٤٢,٠٥٢,٣٥١	٨٢,٢٧٠,٢٢٨	(٨٨,٨٠١,١٣٣)	١٧١,٠٧١,٣٦١	الزيادة في المطلوبات
١٣,١٤١,٢٥٥	(٥٨,٥٣٢,٨٧٧)	٧١,٦٧٤,١٣٢	١١,٣٣٢,٧٧٢	(٥٢,٩٩٢,٥٢٣)	٦٤,٣٢٥,٢٩٥	الإجمالي في نهاية الفترة
١٠,١٨٠,٨٨٩	(٥٢,٢٨٩,٧٢٣)	٦٢,٤٧٠,٦١٢	٥,٢٨١,٥٠٤	(٤٧,٨٩٨,٤٧٠)	٥٣,١٧٩,٩٧٤	مطالبات تم الإخطار بها
٢,٩٦٠,٣٦٦	(٦,٢٤٣,١٥٤)	٩,٢٠٣,٥٢٠	٦,٠٥١,٢٦٨	(٥,٠٩٤,٠٥٣)	١١,١٤٥,٣٢١	مطالبات متكبدة ولم يتم الإبلاغ بها
١٣,١٤١,٢٥٥	(٥٨,٥٣٢,٨٧٧)	٧١,٦٧٤,١٣٢	١١,٣٣٢,٧٧٢	(٥٢,٩٩٢,٥٢٣)	٦٤,٣٢٥,٢٩٥	الإجمالي في نهاية الفترة
٤٦,١٩٣,٧٦١	(٢٧,٢٠٩,٠٥٥)	٧٣,٤٠٢,٨١٦	٦٣,٩٨٣,٧٨٩	(٦٦,٨٥٠,٠٣٩)	١٣٠,٨٣٣,٨٢٨	أقساط التأمين غير المكتسبة
						الإجمالي في بداية الفترة
٥١,١٨١,٠٥٨	(٦٨,٠٧٩,٤١٢)	١١٩,٢٦٠,٤٧٠	١٠١,٧٠٧,٣٢٧	(١٠٥,١٦٥,٥٨٣)	٢٠٦,٨٧٢,٩١٠	الزيادة خلال الفترة
(٤٦,١٩٣,٧٦١)	٢٧,٢٠٩,٠٥٥	(٧٣,٤٠٢,٨١٦)	(٦٣,٩٨٣,٧٨٩)	٦٦,٨٥٠,٠٣٩	(١٣٠,٨٣٣,٨٢٨)	المحزر خلال الفترة
٤,٩٨٧,٢٩٧	(٤٠,٨٧٠,٣٥٧)	٤٥,٨٥٧,٦٥٤	٣٧,٧٢٣,٥٣٨	(٣٨,٣١٥,٥٤٤)	٧٦,٠٣٩,٠٨٢	صافي الزيادة خلال الفترة
٥١,١٨١,٠٥٨	(٦٨,٠٧٩,٤١٢)	١١٩,٢٦٠,٤٧٠	١٠١,٧٠٧,٣٢٧	(١٠٥,١٦٥,٥٨٣)	٢٠٦,٨٧٢,٩١٠	الإجمالي في نهاية الفترة

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

### ١٣. الأرصدة المصرفية والنقد

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة) درهم	
١٠٢,٠٠٠	٨١,٣٥٠	النقد في الصندوق
٥,٦٦٢,٠٥٣	١٤,٥٥٩,١٧٠	الأرصدة المصرفية:
٩٥,٥٣٠,٥٦٤	٨٦,٤٦١,٠١٥	الحسابات الجارية
١٠١,١٩٢,٦١٧	١٠١,٠٢٠,١٨٥	الودائع الثابتة
١٠١,٢٩٤,٦١٧	١٠١,١٠١,٥٣٥	
١٠١,١٩٢,٦١٧	١٠١,٠٢٠,١٨٥	الأرصدة المصرفية:
-	-	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٠١,١٩٢,٦١٧	١٠١,٠٢٠,١٨٥	في دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى

تخضع الودائع الثابتة لفائدة تتراوح من ١.٧٥٪ إلى ٦٪ سنوياً (٢٠١٣: ٢٪ إلى ٢.٢٥٪ سنوياً).

### ١٤. النقد وما يعادله

يمكن مطابقة النقد وما يعادله في نهاية الفترة كما ورد في بيان الدفقات النقدية مع البنود ذات الصلة في بيان المركز المالي على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة) درهم	
١٠١,٢٩٤,٦١٧	١٠١,١٠١,٥٣٥	الأرصدة المصرفية والنقد (راجع إيضاح ١٣)
(٩٥,٥٣٠,٥٦٤)	(٨٦,٤٦١,٠١٥)	الودائع المصرفية الثابتة ذات فترات استحقاق تتجاوز ثلاثة أشهر
٥,٧٦٤,٠٥٣	١٤,٦٤٠,٥٢٠	

### ١٥. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم الشركة، في سياق أعمالها الاعتيادية، بتحصيل الأقساط وتسديد المطالبات وإبرام معاملات مع شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل). ترى إدارة الشركة أن شروط هذه المعاملات لا تختلف بصورة ملحوظة عن الشروط التي يمكن الحصول عليها من أطراف أخرى.



## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

### ١٥. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تابع)

فيما يلي المبالغ المستحقة من/ إلى الأطراف ذات العلاقة والمدرجة ضمن أرصدة الحسابات ذات الصلة في نهاية فترة التقرير:

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة) درهم	
٩,٥٧٠,٩٢٩	١٩,٠٤٥,٧٢١	المستحق من حاملي وثائق التأمين
٦٧,٧٠١,٦٣٧	٥٥,٨٠٩,١٦٢	أسهم حقوق ملكية محتفظ بها
١٨٠,٣٠٤	١,٥٩١,٠٧٤	إجمالي المطالبات القائمة
١٦,٥٠٠,٠٠٠	-	دفعة مقدمة مقابل عقار استثماري
-	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	عقارات استثمارية
١٢٢,٨٨٩	١٨٧,٥٠١	النقد وما يعادله
=====	=====	

لا تخضع المبالغ القائمة لضمان، وسيتم تسويتها نقداً. لم يتم تقديم ضمانات كما لم يتم الاعتراف بمصروفات خلال السنة للديون المدومة والمشكوك في تحصيلها فيما يتعلق بالمبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة.

### المعاملات

فيما يلي المعاملات المبرمة من قبل الشركة مع الأطراف ذات العلاقة خلال الفترة:

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٣ (غير مدققة) درهم	٢٠١٤ (غير مدققة) درهم	
١٦,٤٧٣,٥٠٢	٢٢,٠٣٤,٠٥٢	إجمالي أقساط التأمين
١,٦٧٩,٥٣١	١٢,٤٩٠,٧٠٤	المطالبات المدفوعة
٣٤,٣٠٠,٠٠٠	-	ذمم مدينة أخرى تم تحصيلها
=====	=====	

يتم تحميل أقساط التأمين على الأطراف ذات العلاقة وفقاً للأسعار المتفق عليها مع الإدارة.

### تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

٢٠١٣ (غير مدققة) درهم	٢٠١٤ (غير مدققة) درهم	
١,٨٠٠,٠٠٠	١,٨٠٠,٠٠٠	امتيازات قصيرة الأجل
١٠٣,٢٧٨	١٠٤,١٣٨	امتيازات طويلة الأجل
=====	=====	

### ١٦. الالتزامات الطارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة) درهم	
٣١,٥٣٦,٢٦٦	٣٢,٦٣٤,٥٧٨	خطابات ضمان *
=====	=====	

\* تتضمن خطابات ضمان بمبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٣: ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) صادرة لصالح هيئة التأمين بدولة الإمارات العربية المتحدة.

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

### ١٧. الارتباطات الرأسمالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة) درهم
٤٤,٣٦٨,٦٨٨	٤٤,٣٦٨,٦٨٨
=====	=====

ارتباط بإنشاء عقارات للتطوير

إن الارتباط بإنشاء عقارات للتطوير الوارد أعلاه يتعلق بمشروع ميدان العقاري.

### ١٨. المصروفات العمومية والإدارية

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٣ (غير مدققة) درهم	٢٠١٤ (غير مدققة) درهم
٢٥,١٨٥,١٨٢	٣٧,٦٩٣,٨٩٠
٢,٥١٨,٠٣٨	٢,٨٩٦,١٢١
١٥,٥٥٧,٠٤١	١٣,٩٠٧,٤٠٤
-----	-----
٤٣,٢٦٠,٢٦١	٥٤,٤٩٧,٤١٥
=====	=====

تكاليف الموظفين  
الاستهلاك والإطفاء  
أخرى

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

### ١٩. معلومات حول القطاعات

معلومات حول القطاعات الرئيسية

يتم تقسيم الشركة لأغراض إدارية إلى قطاعي أعمال هما التأمين والاستثمار. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تستند إليه الشركة في إعداد تقاريرها حول المعلومات الخاصة بقطاعها الرئيسية.

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣			فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤			
الإجمالي (غير مدققة) درهم	الاستثمارات (غير مدققة) درهم	التأمين (غير مدققة) درهم	الإجمالي (غير مدققة) درهم	الاستثمارات (غير مدققة) درهم	التأمين (غير مدققة) درهم	
٢٦٢,٥٨٤,٩٠٨	-	٢٦٢,٥٨٤,٩٠٨	٤١٣,٨١٦,٥٢٥	-	٤١٣,٨١٦,٥٢٥	إيرادات القطاع
٧٠,٥٨٨,٥٢٧	٣٥,٩٢٨,٥٩٨	٣٤,٦٥٩,٩٢٩	٩٨,٢٤٧,٠٧٧	٢٧,٥٣٤,٨٢١	٧٠,٧١٢,٢٥٦	نتائج القطاع
(٤٣,٢٦٠,٢٦١)			(٥٤,٤٩٧,٤١٥)			التكاليف غير المخصصة (صافي)
٢٧,٣٢٨,٢٦٦			٤٣,٧٤٩,٦٦٢			
=====			=====			
	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) درهم		٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة) درهم			
٥٦٠,٣٧١,٨١٥	٣٠٦,٣٤٣,٥٥٨	٢٥٤,٠٢٨,٢٥٧	٧٢٨,١٩٦,٥٤٤	٣٦٣,٩٥١,٣٤٤	٣٦٤,٢٤٥,٢٠٠	موجودات القطاع
١٢٧,٣٥٩,٦٢١			١٢٦,٢٦٣,٣٠٠			الموجودات غير المخصصة
٦٨٧,٧٣١,٤٣٦			٨٥٤,٤٥٩,٨٤٤			إجمالي الموجودات
=====			=====			
٣٥٤,١٨٢,٤٣١	-	٣٥٤,١٨٢,٤٣١	٤٧٣,٦٧٩,٥٦٥	-	٤٧٣,٦٧٩,٥٦٥	مطلوبات القطاع
٤,١٨٠,٤٨٨			٤,٤٧٣,٦٥٠			المطلوبات غير المخصصة
٣٥٨,٣٦٢,٩١٩			٤٧٨,١٥٣,٢١٥			إجمالي المطلوبات
=====			=====			

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

### ٢٠. المستحق إلى حاملي وثائق المنتجات المرتبطة بالوحدات

قامت الشركة خلال الفترة بإصدار عقود مرتبطة بالوحدات والتي تحمل مقومات مخاطر ومقومات استثمارية. يتم استثمار حصة الاستثمار بالإنابة عن حاملي وثائق التأمين كما هو مبين في الإيضاح ٩. ١ حول هذه البيانات المالية.

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة) درهم
-	-
-	٦,٨٩١,٣٨٣
-----	-----
-	٦,٨٩١,٣٨٣
=====	=====

كما في ١ يناير  
المبلغ المستثمر من قبل حاملي وثائق التأمين

### ٢١. أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة، حيثما اقتضت الضرورة، لكي تتوافق مع العرض والسياسات المحاسبية المتبعة في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.